


Le journal de bord – Christophe Colomb



*Portrait posthume de Christophe Colomb, 1520  
Sebastiano del Piombo*

<b>Objectifs :</b>		
	<b>Matériel</b>	<b>Déroulement</b>
<p>  Connaître :                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le monde à la fin du XVème siècle</li> <li>- Les raisons des grandes découvertes</li> <li>- Les moyens qui ont permis les grandes découvertes</li> <li>- Les conséquences des grandes découvertes.</li> </ul> </p>		
<p>Cette séquence entre dans une étude plus générale des Grandes Découvertes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les grands navigateurs</li> <li>- Les outils de navigation</li> <li>- Les découvertes</li> <li>- L'évangélisation</li> <li>- Les conséquences sur les populations indiennes, le commerce triangulaire, l'esclavage, le colonialisme.</li> <li>- ...</li> </ul>		
En fonction de la classe et de l'enseignant.	Matériel vidéo Documents historiques 1492 « Christophe Colomb », Ridley Scott, 1992	<p><b>Etape 1 : Qui est Christophe Colomb ?</b>                      Cette séance se situe après un travail sur d'autres navigateurs (Magellan, Vasco de Gama, Jacques Cartier)</p> <p>À partir d'extraits du film et de documents historiques, élaboration d'une biographie sur le personnage (affiches, portrait, fiche d'identité ...)</p>
En fonction de la classe et de l'enseignant.	Annexes 1, 2, 3 et 4	<p><b>Etape 2 : Etude du journal de bord</b>                      Dans le cadre d'un projet sur le récit de voyage (textes historiques : Marco Polo, Magellan ... ; textes littéraires : voir bibliographie) en français, étude du journal de bord de Christophe Colomb.</p> <p style="padding-left: 40px;">Annexe 1                      Annexe 4 (article de 1929 sur une reproduction de la Santa Maria)</p>

		<p>Questionnaire sur les 4 extraits (entre le 4 août et le 24 septembre 1492) + carte du premier voyage de Christophe Colomb.  <i>Au nom de quel pays Christophe Colomb part-il ?</i>  <i>Où est-il censé arriver ?</i>  <i>Quels titres lui donne-t-on ?</i>  <i>Colomb connaît-il avec précision la route à suivre ?</i>  <i>Où se situe la mer des Sargasses ?</i>                  À partir du texte d’Oviedo : (Annexe 2)  <i>Quels étaient les noms des navires ?</i>  <i>Sur quel navire voyageait Christophe Colomb ?</i>                  Légender le document sur la Santa Maria (annexe 3) à partir de la lecture de divers documents.                  Annexe 4 / Annexe 5 (pages 1, 3, 4, 5, 7) / voir aussi la sitographie                  Mise en commun</p>
<p>En fonction de la classe et de l’enseignant.</p>	<p>Ouvrages (voir bibliographie)</p> <p>Outils à disposition :                  Dictionnaire, schéma de caravelle, fiche de vocabulaire marin (tribord...), cartes ...                  Voir annexes et sitographie</p>	<p><b>Etape 3 : Production d’écrits</b>                  En lien avec des lectures de récits de voyages (notamment <i>le Journal de Tanguy, un mousse chez les pirates</i>, R Platt et C. Riddell, Gründ)</p> <p>Par groupe, à partir de la carte de l’annexe 1, imaginer les pages du journal de bord de Christophe Colomb :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>25 septembre</b> : Fausse joie</li> <li>- <b>7 octobre</b> : Vol d’oiseaux</li> <li>- <b>10 octobre</b> : Menace de mutinerie</li> <li>- <b>12 octobre</b> : Abordage à San Salvador</li> </ul> <p>Comparaison avec les textes originaux.                  Lecture des derniers extraits                  Annexe 5 (page 2)</p>
<p>En fonction de la classe et de l’enseignant.</p>	<p>Journal de bord</p>	<p><b>Etape 4 : Mise en scène</b>                  Théâtralisation d’une des pages du journal de bord (exemple : menace de mutinerie)                  Réécriture sous forme théâtrale (insertion de dialogues)</p>

## Annexe 1

### 1492 : CHRISTOPHE COLOMB DÉCOUVRE L'AMÉRIQUE.

— Extraits du journal de Christophe Colomb —

#### Le départ de Palos le 3 août 1492 : une mission du roi d'Espagne

« En cette année 1492, après que vos Altesses eurent mis fin à la guerre contre les Maures en la très grande cité de Grenade [...] elles pensèrent, comme ennemis de la secte de Mahomet, m'envoyer aux Indes. Elles m'ordonnèrent d'emprunter la route de l'ouest, [...] m'anoblirent et [...] décidèrent que je serais grand amiral de la flotte océane et vice-roi des terres découvertes et à découvrir. [...] Je quittai le port de Palos. »

#### Le voyage aller

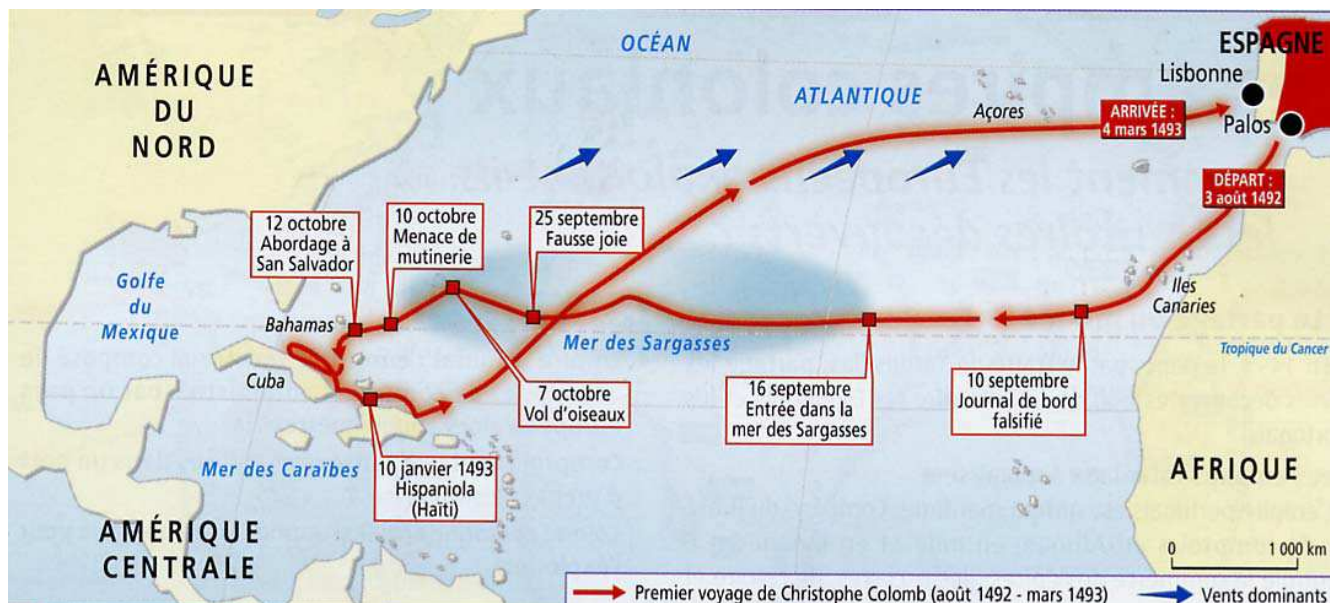
« J'ai décidé de noter tous les événements de chaque journée, avec tous les détails de ce que je fais, de ce que je vois, de ce que je vis au cours de ce voyage. [...] Avant tout, je dois dormir le moins possible car il me faut veiller à bien suivre ma route. Tout ceci ne sera pas une mince affaire. »

#### 16 septembre : la mer des Sargasses

« Ce jour-là, les marins commencèrent à voir de grands amas d'herbe verte. [...] En voyant de loin toutes ces herbes flottantes, ils avaient peur de rencontrer des rochers ou des terres recouvertes par la mer. »

#### Lundi 24 septembre.

« Un albatros (oiseau) vient survoler le navire. Mais il n'y a toujours pas de terre en vue. La peur des marins grandit. »



Carte du premier voyage de C. Colomb : Août 1492 / Mars 1493

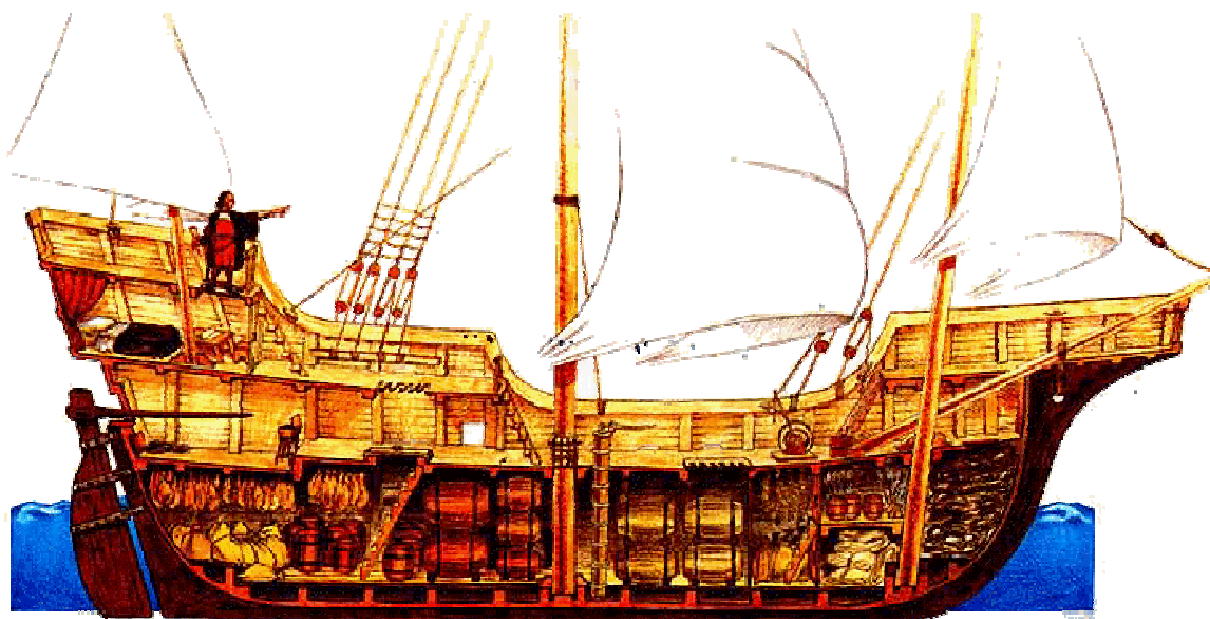
Document tiré du site : [http://professeurphifix.net/eveil/hist/histoire\\_colomb.pdf](http://professeurphifix.net/eveil/hist/histoire_colomb.pdf)

## Annexe 2

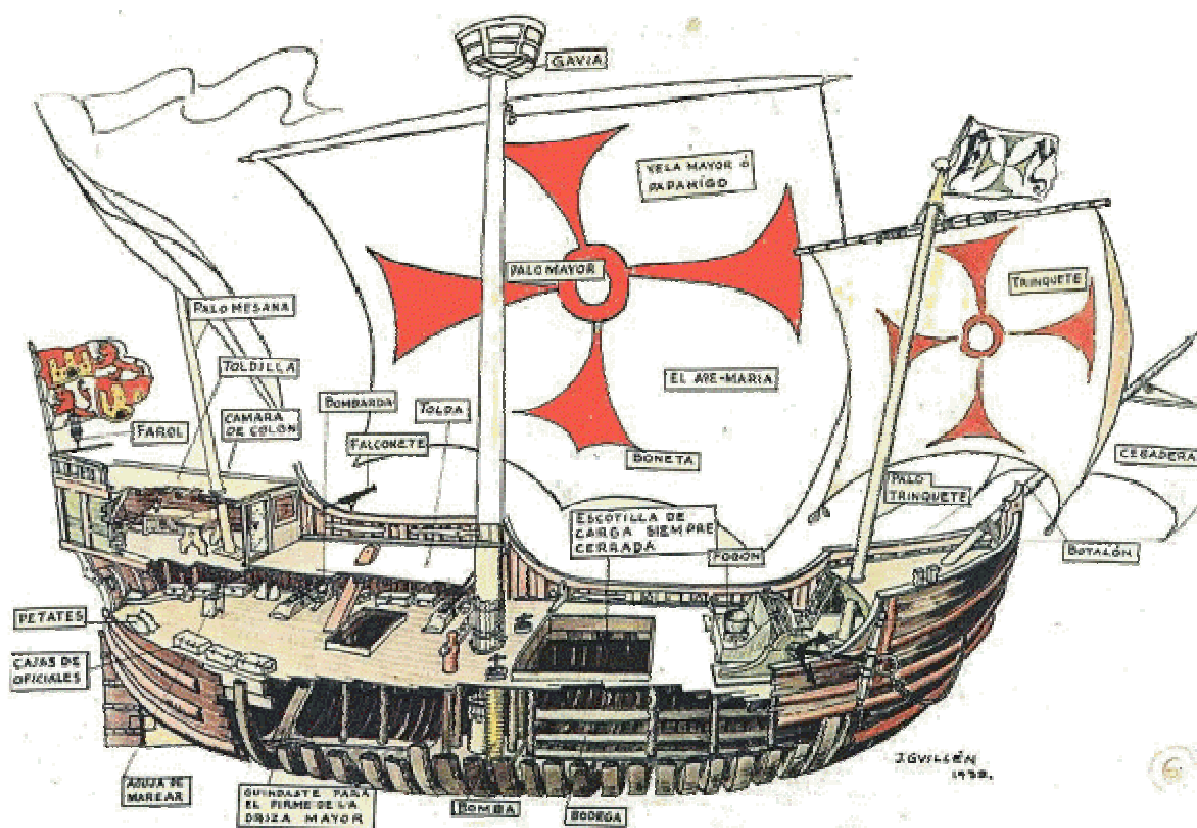
Voici d'autre part comment l'historien Oviedo raconte le départ des bateaux :

*«Sortant donc du port de Palos par la rivière de Saltes, il entra en la mer Océane avec trois navires, armés et bien munis, donnant commencement au premier voyage et découverte de ces Indes, le vendredi troisième d'Août 1492, et il commença à mettre en effet cette chose si mémorable et inspirée de Dieu, de laquelle il voulait faire cet homme arbitre et ministre. Or de ces trois navires, la Galléga (Santa Maria) était le maître, en lequel était Colomb. Et l'un des deux autres s'appelait la Pinta, de laquelle Martin Alphonse Pinzon était capitaine, et l'autre se nommait la Niña, de laquelle était le capitaine François Martin Pinzon, avec lequel était Vincent Yanez Pinzon. Les trois capitaines et pilotes étaient frères, tous natifs de Palos, comme la plupart de ceux qui constituaient cette armée.»*

Annexe 3



Coupe d'une caravelle



La Santa Maria

## Annexe 4

*La Caravelle « Santa Maria »*. — Nous reproduisons ci-dessous l'intéressant article publié dans le journal « Les Débats », le 21 mai 1929 :

« Depuis quelques jours est mouillée, dans le Guadalquivir, auprès du pavillon de la marine situé à Séville, sur les bords du fleuve, un curieux petit navire qui est la reproduction exacte de la fameuse caravelle *Santa-Maria*, à bord de laquelle Christophe Colomb partit à la découverte du Nouveau Monde.

Cette reproduction sera certes une des curiosités les plus attrayantes de l'Exposition de Séville. Elle a été exécutée dans les chantiers de Cadix, d'après les meilleurs documents historiques, sous la direction du capitaine de corvette Guillen, qui la commande. Elle fut mise à l'eau le 26 janvier dernier. Le bois employé à sa construction est le pin d'Espagne, ce même bois avec lequel on construisait les navires à l'époque de Christophe Colomb. Comme on voit, rien n'a été négligé pour que la caravelle actuelle soit une évocation exacte de celle qui quitta Palos le 14 août 1492.

La *Santa-Maria* mesure 24 mètres de long, 7 m. 90 de large. Elle cale 2 m. 25 et jauge 170 tonnes. Elle possède quatre mâts et est pourvue de deux chaloupes de sauvetage : une grande et une petite, pouvant contenir l'une dix hommes, l'autre cinquante, c'est-à-dire capables de sauver l'équipage. Ses voiles sont en toile de chanvre. Sur sa couverture sont dressées deux tentes : l'une en soie damassée, l'autre en cotonnade. Son artillerie se compose de quatre faucons et de plusieurs mortiers. A sa poupe flottent le pavillon des rois catholiques et celui, en soie bleue, de Christophe Colomb, sur lequel sont gravées ses armes, pièce authentique, propriété actuelle de son descendant, le duc de la Veragua.

A l'intérieur de la caravelle, la chambre du grand navigateur présente un vif intérêt. Là ont été réunis l'appareil dont il usait pour mesurer la hauteur du soleil, sa plume, son journal de route, son lit, son coffre-fort, les couverts, les coupes, les jarres dont il se servait ; toutes ces pièces sont authentiques ou rigoureusement de l'époque. On remarque également, au milieu de cette chambre, la reproduction du fauteuil de commandement, sur lequel s'asseyait Christophe Colomb lorsqu'il débarquait, se prévalant des triples prérogatives que lui donnaient ses titres d'amiral, d'ambassadeur du roi et de la reine de Castille et de León, aux noms desquels il prenait possession des terres conquises, et de nonce du pape. Pour que l'illusion soit complète, les huit officiers et les quarante matelots, formant l'équipage de la *Santa-Maria* reconstituée, portent les costumes de l'époque. Les marins montent la garde avec la hallebarde sur l'épaule, et les commandements et les relèves s'effectuent de la façon où ils s'effectuaient à l'époque de la découverte de l'Amérique.

Lorsqu'il visita la *Santa-Maria*, le roi Alphonse XIII, très impressionné par ce qu'il venait de voir, demanda malicieusement — on sait que le souverain espagnol a l'esprit sarcastique — au commandant Guillen, qui l'invitait à vider un verre de xérès dans une coupe de cristal de l'époque :

« — Et le vin, est-il aussi de l'époque ? ». Malheureusement, il y a beau temps que les bouteilles de derrière les fagots du quinzième ont disparu ! ».

André MÉVIL.

## **Ecrire en histoire – Cycle 3 – Christophe Colomb**

### **Bibliographie**

Le Journal de Tanguy, un mousse chez les pirates, R Platt et C. Riddell, Gründ.

La fabuleuse découverte des îles du Dragon, Kate Scarborough, Gründ.

Lettres des Isles Girafines, Albert Lemant, Seuil Jeunesse.

Escales, Rascal, Pastel.

### **Sitographie**

[http://professeurphifix.net/eveil/hist/histoire\\_colomb.pdf](http://professeurphifix.net/eveil/hist/histoire_colomb.pdf)

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/jsa\\_0037-9174\\_1929\\_num\\_21\\_1\\_3674\\_t1\\_0277\\_0000\\_2](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/jsa_0037-9174_1929_num_21_1_3674_t1_0277_0000_2)

<http://cristobal-colon.blogspot.com/2007/09/monsieur-colomb-dessine-moi-une.html>

<http://desbateaux.free.fr/delegende/santamaria/plan.htm>

<http://cristobal-colon.net/Navires/SM/C05p4.htm>

### **Filmographie**

1492 : Christophe Colomb (1492: Conquest of Paradise), Ridley Scott, 1992.